

[Startside](#) > ... > [Domstolsprocedurer](#) > [Videokonferencer](#) > [Bevisoptagelse Via Videokonference](#) > Italy

# Bevisoptagelse via videokonference

 Italien

Indholdet er leveret af



European Judicial Network  
(in civil and commercial  
matters)

1 Er det muligt at foretage bevisoptagelsen ved hjælp af en videokonference, hvor denne enten foretages med deltagelse af en ret i den anmodende medlemsstat eller direkte af en ret i denne medlemsstat? Hvis ja, hvad er da de nationale procedurer eller den gældende nationale lovgivning?

Ved lovdekret nr. 149 af 10. oktober 2022 blev der i den italienske retsorden indført mulighed for på visse betingelser at foretage afhøring ved hjælp af audiovisuelle fjernforbindelser (artikel 127a i den civile retsplejelov). I en italiensk civil retssag kan retten træffe afgørelse om afhøring via videokonference, hvor kun advokaterne, parterne, anklagemyndigheden og rettens medhjælpere er til stede, hvilket udelukker afhøring af vidner, idet afhøring skal foregå personligt for retten. For så vidt angår den italienske rets vidneafhøring er videokonferencer således ikke tilladt.

Det følger heraf, at når den italienske ret anmodes om vidneafhøring i henhold til artikel 12 ff. i forordningen om bevisoptagelse, skal vidnet altid give møde for den italienske ret.

Hvis den italienske ret imidlertid afhører et vidne i forbindelse med fuldbyrdelsen af en anmodning i henhold til artikel 12 ff. i forordningen om bevisoptagelse, kan den anmodende ret overvære vidneafhøringen via videokonference, selv om dette ikke er fastsat for nationale civile retssager, da dette ikke er i strid med de grundlæggende principper i den italienske retsorden, idet borgeren fortsat frit kan vælge at lade sig afhøre på en sådan måde (der er ingen mulighed for begrænsninger på italiensk område).

For så vidt angår den anden mulighed for direkte bevisoptagelse ved retten i en anden medlemsstat kan videokonference anvendes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19 og 20 i forordningen om bevisoptagelse, eftersom forbuddet mod at afhøre vidner via videokonference ikke er en ufravigelig procesregel.

I denne henseende er den procedure, der normalt finder anvendelse, den udenlandske rets afhøring af vidnet via videokonference, efter at den centrale myndighed under generaldirektoratet for internationale anliggender og retligt samarbejde under justitsministeriet i Italien (*Direzione Generale Affari Internazionali e Cooperazione Giudiziaria del Ministero della Giustizia*) har imødekommet anmodningen om proceduren.

Når anmodningen er blevet imødekommet, kan den udenlandske ret foretage afhøring af vidnet ved hjælp af rettens foretrukne audiovisuelle medie uden intervention fra den italienske rets side. Under alle omstændigheder skal den anmodende ret underrette den person, der skal afgive vidneforklaring, om, at bevisoptagelsen sker på frivillig basis og uden brug af tvangsmidler i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2 og 3, i forordningen om bevisoptagelse.

Efter udtrykkelig anmodning fra den anmodende myndighed eller den person, der skal afgive vidneforklaring, finder videokonferencen sted i rettens lokaler med brug af det udstyr, som afsoningsmyndigheden DAP (*Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria*) stiller til rådighed.

2 Er der nogen begrænsninger med hensyn til, hvilke personer der må afhøres ved hjælp af videokonference – gælder dette f.eks. kun vidner, eller er det også tilladt at afhøre eksperter eller parter i sagen på denne måde?

Se svaret på spørgsmål 1: Den italienske ret kan ikke afhøre vidner via videokonference, mens den udenlandske ret, der har anmodet om direkte bevisoptagelse, kan afhøre dem via videokonference.

Parterne og de sagkyndige kan afhøres via videokonference i overensstemmelse med procedurerne i artikel 127a i den civile retsplejelov og artikel 196k i gennemførelsesbestemmelserne til den civile retsplejelov, herunder af den italienske ret.

3 Hvilke typer begrænsninger er der i givet fald for de beviser, som kan fremskaffes via en videokonference?

Der gælder ingen begrænsninger med hensyn til genstanden for det vidneudsagn, der indhentes via videokonference.

4 Er der nogen restriktioner med hensyn til, hvor den pågældende person må afhøres via en videokonference – skal det f.eks. være i en ret?

Se svaret på spørgsmål 1. Eftersom brugen af videokonferencer som nævnt ovenfor kun er tilladt i tilfælde af direkte bevismateriale, overlades valget af de konkrete fuldbyrdelsesprocedurer til den anmodende ret. Der gælder ingen begrænsninger, og afhøringen af personen kan også foretages fra vedkommendes hjem. Den italienske stat stiller imidlertid retslokaler og udstyr fra Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria (DAP) til rådighed, når der udtrykkeligt anmodes herom.

5 Er det tilladt at optage videokonferencer, og er denne tekniske mulighed i givet fald tilgængelig?

Optagelse af afhøringer via videokonference er generelt ikke tilladt (artikel 196k i gennemførelsesbestemmelserne til den civile retsplejelov). Hvis optagelse imidlertid er nødvendig i henhold til lovgivningen i den stat, hvor retssagen finder sted, kan den anmodende ret få tilladelse til at optage afhøringen med de midler, den har til rådighed. Lydoptagelser af afhøringer i arbejds- og velfærdssager er altid tilladt (artikel 422 i den civile retsplejelov). I tilfælde, hvor den udenlandske ret foretager direkte bevisoptagelse, er optagelse tilladt, hvis retsordenen i den anmodende myndighed tillader det.

6 på hvilket sprog skal afhøringen finde sted: a) når der fremsættes anmodninger i henhold til artikel 12-14 i forordningen om bevisoptagelse, og b) hvis der er tale om direkte bevisoptagelse i henhold til artikel 19-21 i forordningen om bevisoptagelse?

a) Den italienske ret foretager afhøringen på italiensk og indsamler beviser på dette sprog. Det er om nødvendigt muligt at få stillet en tolk til rådighed. Omkostningerne afholdes dog af parterne i den anmodende stat.

b) Retten i den anmodende stat anvender det sprog, der er fastsat i statens egen retsorden, og afholder omkostningerne for en tolks eventuelle medvirken.

7 Hvis der er behov for tolke, hvem har så til opgave at stille dem til

rådighed, og hvor skal de befinde sig, hvis a) anmodninger fremsættes i henhold til artikel 12-14 i forordningen om bevisoptagelse, og b) hvis der er tale om direkte bevisoptagelse i henhold til artikel 19-21 i forordningen om bevisoptagelse?

Se punkt 6.

8 Hvilken procedure skal følges i forbindelse med vidneforklaringen og med hensyn til at underrette den person, der skal afgive forklaring, om tid og sted, hvis a) anmodningen fremsættes i henhold til artikel 12-14 i forordningen om bevisoptagelse, og b) hvis der er tale om direkte bevisoptagelse i henhold til artikel 19-21 i forordningen om bevisoptagelse? Hvor lang tid bør der i begge tilfælde i forbindelse med fastlæggelsen af datoen for afhøringen afsættes for at kunne indkalde den pågældende person rettidigt?

a) I de tilfælde, der er omhandlet i artikel 12 ff. i forordningen om bevisoptagelse, tilrettelægger retten afhøringen, men advokaten for den part, der har anmodet om bevisoptagelsen, skal sørge for indkaldelse af vidnet.

b) I de tilfælde, der er omhandlet i artikel 19 ff. i forordningen om bevisoptagelse, skal parterne indkalde den person, der skal afhøres via videokonference, med angivelse af sted, dato og klokkeslæt som er fastsat af retten samt tilslutningsmetoder og anvendt platform. I tilfælde, hvor vidnet afhøres ved hjælp af udstyr stillet til rådighed af DAP i rettens lokaler, tager arbejdet med at organisere forbindelsen ca. 30 dage. Datoen bør aftales med den italienske centralmyndigheds kontor, da den afhænger af adgangen til de lokaler, der stilles til rådighed til dette formål.

9 Hvilke omkostninger er der i forbindelse med anvendelse af videokonferencer, og hvordan afholdes de?

Italien anmoder ikke om godtgørelse af udgifterne til gennemførelse af videokonferencer, som afholdes af justitsministeriet.

10 Hvilke krav stilles der i givet fald for at sikre, at den person, der afhøres direkte af den anmodende ret, er blevet oplyst om, at afhøringen skal foregå på frivillig basis?

Den anmodende stat skal påtage sig ansvaret for oplysningsforpligtelserne.

11 Hvilken procedurer anvendes med henblik på at bekræfte identiteten på den person, der skal afhøres?

Hvis videokonferencen finder sted i en retslig tjeneste, kontrollerer justitssekretæren personens identitet.

12 Hvilke krav gælder med hensyn til edsafklæggelse, og hvilke oplysninger behøves fra den anmodende ret, når der er behov for edsafklæggelse ved

## direkte bevisoptagelse i henhold til artikel 19-21 i forordningen om bevisoptagelse?

Retten i den anmodende stat og dens lovgivning regulerer også edsaflæggelsens form. Den italienske form er ikke obligatorisk. Ifølge den italienske forfatningsdomstol (*Corte costituzionale*) kan et vidne nægte at aflægge ed af religiøse grunde, men ikke at afgive et højtideligt løfte om at sige sandheden.

### 13 Hvilke foranstaltninger er der truffet for at sørge for en kontaktperson til den anmodende ret på det sted, hvor videokonferencen afholdes, og en person til at betjene videokonferenceudstyret og håndtere tekniske problemer på afhøringsdagen?

Hvis personen afhøres med brug af udstyret fra DAP, skal DAP stille anlæggene til rådighed og foretage test for at kontrollere softwarens og udstyrets kompatibilitet og kontakte den anmodende rets kontor for at kontrollere forbindelsen.

### 14 Hvilke yderligere krav er der i givet fald med hensyn til oplysninger fra den anmodende ret?

Hvis formularerne er korrekt udfyldt, er der generelt ikke behov for yderligere oplysninger (herunder N-formularen og alle tekniske detaljer). Er dette ikke tilfældet, vil tjenestegrenene tage kontakt for at løse problemerne eller indhente yderligere oplysninger.

---

■ Sidste opdatering: 15/11/2024

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af EJN-kontaktpunkterne. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Hverken ERN eller Kommissionen påtager sig noget ansvar for oplysninger og data, der er indeholdt i eller henvises til i dette dokument. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.